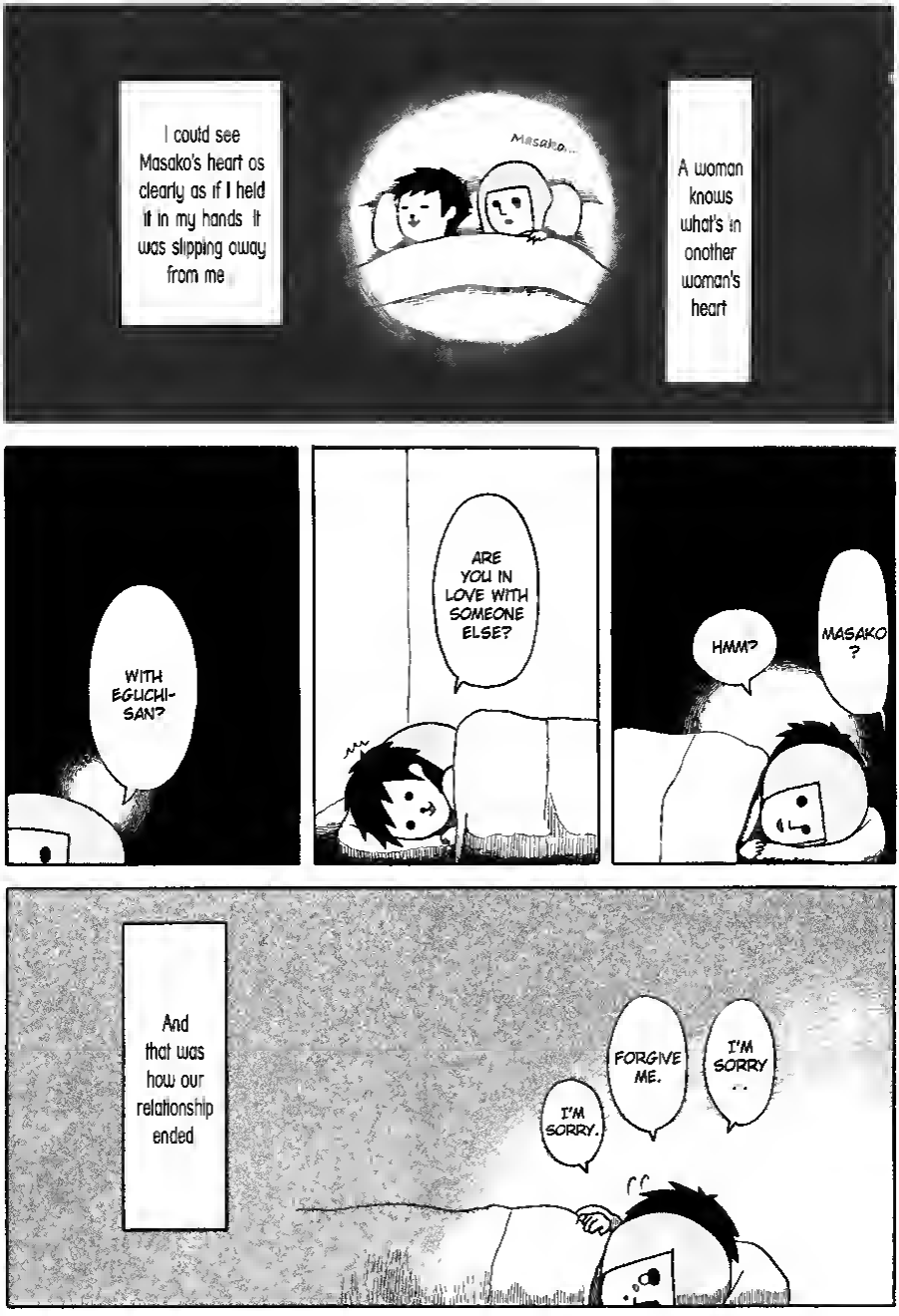
A Day I'll Never Forget

WHAT TIME IS YOUR FIRST CLASS TOMORROW?
TOMORROW? NOT UNTIL THE AFTERNOON.
squee
squee
One day, when Masako was coming over to my place to spend the night...
I ALREADY MADE PLANS TO HAVE LUNCH WITH EGUCHI TOMORROW
Sorry!
Hmm?
OH, I CAN'T !!
THEN WE CAN HAVE LUNCH TOGETHER!
Mine isn't until the afternoon either
YOU SHOULD HOLD ON TO THAT FRIENDSHIP!
Wow, really?
Oh!
She's a good person.
ONE OF MY ONLY FRIENDS FROM SCHOOL. I'M OUT TO HER ABOUT YOU BEING MY GIRLFRIEND, TOO.
.....WHO'S THAT?
Eguchi?

Kya ha ha!
Oh, you're on the phone!
BATHROOM'S ALL YOURS
That evening
WHAT'S GOING ON IN THERE?
Hmm?
squee
I KNEW IT! WOMEN HAVE A SIXTH SENSE ABOUT THESE THINGS.
Huh.
She's so funny!
THAT WAS EGUCHI-SAN!
IT'S EGUCHI-SAN, ISN'T IT?
Bye! Night!
SEE YOU LATER!
AND WHEN I SAW HER SMILE AS SHE WAS TALKING ABOUT EGUCHI-SAN TODAY, I UNDERSTOOD WHY.
WE HAVEN'T HAD SEX OR EVEN KISSED EACH OTHER IN A WHILE...
I WONDER IF SHE'S PICKED UP ON IT YET.
Night
Night!


I could see Masako's heart as clearly as if I held it in my hands. It was slipping away from me.
Masako...
A woman knows what's in another woman's heart
WITH EGUCHI-SAN?
ARE YOU IN LOVE WITH SOMEONE ELSE?
HMM?
MASAKO ?
And that was how our relationship ended
I'M SORRY.
FORGIVE ME.
I'M SORRY . .

After she was gone, I cried my eyes out, too
There were tears in Masako's eyes when she left.
Goodbye
sob...
sniff
I just cried and cried.
I didn't eat.
I didn't go to class.
She was all I could think about. I couldn't help it.
Yumi
Sachiko!
Yay!
Kya ha ha!
haggard

YOU KNOW, GUYS THINK ABOUT THEIR EXES A LOT AFTER A BREAKUP...
Yeah
sigh
WHEN I THINK ABOUT HOW I'M NOT IN HER HEART ANYMORE, I GET SAD...
AFFX
YOU BROKE UP?! YOU CAN SPEND MORE TIME WITH US AGAIN!!
But...
No I'm not okay
Teehee! You doing okay?
Wa ha ha ha ha ha!
The lack of kindness from my friends actually raised my spirits
THERE, THERE!
Aha ha!
Cheer up!
whap whap
BUT WHEN A WOMAN BREAKS UP WITH SOMEONE, SHE TURNS A CORNER ON HER PATH. LIKE, EVEN IF SHE LOOKED BACK, THERE WOULD BE NOTHING TO SEE, SO THERE'S NO POINT
gloom
That's why it's hard
THEY'RE ON A STRAIGHT PATH, SO THEY TURN AND LOOK BACK OVER THEIR SHOULDERS FROM TIME TO TIME
Yeah
It was a parting in which "goodbye" become "thank you"
MAYBE I'LL GET IN TOUCH WITH HER IN A YEAR OR SO...
I'm glad I loved her
My sadness now is a sign of how much I cared about her
Our breakup doesn't erase all the time we had together

Honey & Honey

Chapter 33

Scanned and translated by Sailor Avalon

Edited by alpha

QC'd by Anonko, The Lory,
Sailor Avalon, and Rosa_Gigantea

http://lilicious.net
#lilicious on irc.rizon.net

Lililicious~may its fragrance encompass you
lilicious@hanmail.net, http://lililicious.net